



**JURATOYS**  
13 rue de Valenciennes  
30070 C. Puyvel  
RIVALS  
2023  
www.jonod.com

**JURATOYS UK LTD**  
Studio 52.04  
The Bury Way Centre  
92 Bury Way, Potters  
Chesham, W14 6PH

**FR. ATTENTION !** Ne content pas aux enfants de moins de 3 ans. Petites bûches. Danger d'étouffement. Retirer tous les emballages avant de donner le jouet à votre enfant. Informations à conserver. **ENG. WARNING !** Not suitable for children under 3 years. Small balls. Choking hazard. Remove all packaging materials before giving the toy to your child. Please retain for information. **D. ACHTUNG !** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Kugeln. Erstbüchungsgefahr. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, bevor Sie das Spielzeug ihrem Kind geben. Bitte Ansehen für Rückfragen aufbewahren. **NL. WAARSCHUWING !** Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Kleine bolletjes. Verstikkingsgevaar. Verwijder alle verpakking afkomstig het speelgoed aan uw kind te geven. Informatie te bewaren. **ES. ADVERTENCIA !** No recomendado para niños menores de 3 años. Contiene pequeños elementos esféricos. Existe riesgo de asfixiamento. Retirar todos los elementos del embalaje antes de permitir que el niño utilice el juguete. Conservar la información para futuras consultas. **I. AVVERTENZA !** Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni. Contiene piccoli elementi sferici. Esistono gravi rischi di soffocamento. Rimuovere tutti gli imballaggi prima di dare il giocattolo al bambino. Conservare per future referenze. **PL. OSTRZEŻENIE !** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 lat. Zawiera małe kule. Ryzyko zadławienia. Opakowanie nie należy do zabawy. Aby zapobiec ewentualnym wypadkom, należy usunąć opakowy i opakowanie przed udostępnieniem zabawki dziecku. Prosimy zachować opakowanie ze względu na zawarte w nim informacje. **PT. ATENÇÃO !** Não recomendado a menores de 3 anos. Bolinhas pequenas. Perigo de asfixia. Retirar todos os embalagens antes de dar o brinquedo a uma criança. Por favor guardar para suas informações. **SK. POZOR !** Niehodí sa pre deti do 3 rokov. Male guľôčky. Nebezpečenstvo udusenia. Pred použitím hračky dĺžbiť všetky obalové prvky. Strážte informácie. **GR. ΠΡΟΣΕΛΕΓΜΕΝΗ !** Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Μικρές γυαλιστερές σφαίρες. Κίνδυνος πνιγμού. Αποποιστεί όλα τα υλικά συσκευασίας πριν δοώσει το παιχνίδι στο παιδί. Να φυλάσσεται η συσκευασία για μελλοντικές πληροφορίες. **CZ. POZOR !** Nevhodné pro děti do 3 let. Malé kule. Nebezpečí udusení. Před použitím hračky dlebit všechny obalové prvky. Strážte informace. **RU. ВНИМАНИЕ !** Не подходит для детей младше 3 лет. Небольшие шарики. Опасность удушья. Перед использованием игрушки удалить все элементы упаковки. Сохранить информацию. **UK. ADVARSEL !** Ikke egnet til barn under 3 år. Små baller. Kvælningsfare. Fjern emballering og indpakning, før du giver produktet til et barn. Gem information til fremtidig reference.



Adresse sur [www.jonod.com](http://www.jonod.com)



**JURATOYS**  
TSCA Title VI Compliant



12777/J03355/102023 Ref. 03355



Attention !  
Wichtig!  
Atención!  
Attenzione!  
Atención!  
Atención!  
Atención!  
Atención!  
Atención!

Jouet destiné en France / Fabricated in China  
Toy designed in France / Made in China



**+4**

Toupies Arena  
Spinning Top Arena  
Kreisel-Arena  
Peonzas Arena  
Arena delle trottole



Depuis 1970

+4

DESIGN  
FRANCE



Arène / Arena : ø 28 x 6,1 cm / ø 11 x 2,4 in.

#### FR TOUPIES ARENA

Bienvenue dans l'arène ! Choisissez votre camp car la bataille est imminente ! Il y a 2 manières de s'affronter 1/ Faites tourner les toupies pour les envoyer les unes contre les autres : la première qui s'arrête a perdu ! 2/ Envoyez les toupies ricocher sur les billes, celui qui sort une bille de l'arène a gagné ! Jeu composé d'une arène, de 2 toupies et 2 billes. Jouet en bois FSC™. Pour les enfants à partir de 4 ans. Pour 2 joueurs.

#### DE KREISEL-ARENA

Willkommen in der Arena! Wählt eure Seite, denn gleich beginnt der Wettkampf! Es gibt 2 Möglichkeiten, gegeneinander anzutreten: 1) Dreht eure Kreisel und stößt sie aufeinander - der Kreisel, der zuerst stehenbleibt, hat verloren! 2) Schubst die Kreisel gegen die Kugeln, damit sie wegspringen. Wer eine Kugel aus der Arena befördert, hat gewonnen! Das Spiel besteht aus einer Arena, 2 Kreiseln und 2 Kugeln. Spielzeug aus FSC™-zertifiziertem Holz. Für Kinder ab 4 Jahren. Für 2 Spieler.

#### ES PEONZAS DE RUEDO

¡Bienvenido al ruedo! Elige tu bando porque la batalla es inminente! Hay 2 formas de competir: 1) Hacer girar las peonzas para que se enfrenten entre sí: ¡el primero en detenerse habrá perdido! 2) Tirar las peonzas para que reboten en las canicas, ¡quien saque una canica del ruedo habrá ganado! Juego compuesto por un ruedo, 2 peonzas y 2 canicas. Juguete de madera FSC™. Para niños a partir de 4 años. Para 2 jugadores.

#### ENG SPINNING TOP ARENA

Welcome to the arena! Choose your side, because battle is imminent! There are 2 ways to compete 1/ Spin the tops to send them bumping into each other: the first one to stop loses! 2/ Send the spinning tops flying into the marbles. Whoever gets a marble out of the arena wins! Game consisting of an arena, 2 spinning tops and 2 marbles. Toy made from FSC™ wood. For children aged 4 and over. For 2 players.

#### NL ARENA TOLLEN

Welkom in de arena! Kies je kamp, de strijd zal beginnen! Er zijn 2 manieren om te strijden 1/ Draai de tollen om ze tegen elkaar te laten stoten. De eerste die stopt heeft verloren! 2/ Stuur de draaiende tollen richting de balletjes. De speler die als eerste een balletje uit de arena speelt, is de winnaar! Spel bestaat uit een arena, 2 tollen en 2 balletjes. Speelgoed van FSC™-hout. Voor kinderen vanaf 4 jaar. Voor 2 spelers.

#### IT ARENA DELLE TROTTOLE

Benvenuti nell'arena! Scegli il tuo campo perché la battaglia sta per iniziare! Ci sono due modi per affrontarsi: 1/ Fai girare le trottole per lanciarle le une contro le altre: la prima che si ferma ha perso! 2/ Fai rimbalzare le trottole sulle biglie, chi riesce a buttare una biglia fuori dall'arena vince! Gioco composto da un'arena, 2 trottole e 2 biglie. Gioco in legno FSC™. Per bambini da 4 anni in su. Per 2 giocatori.



Échanger & partager  
Swap & share  
Tauschen und teilen  
Uitwisselen & delen  
Intercambiar y compartir  
Scambiare e condividere



Imaginer, inventer & créer  
Imagine, invent & create  
Ausdenken, erfinden und erschaffen  
Verzinnen, uitvinden & creëren  
Imaginar, inventar y crear  
Immaginare, inventare e creare

REJOIGNEZ-NOUS SUR / JOIN US ON :

[janod.com](http://janod.com)

